

Joi, 24 mai 2012

Situația din Ucraina, cazul Iuliei Timoșenko

P7_TA(2012)0221

Rezoluția Parlamentului European din 24 mai 2012 referitoare la Ucraina (2012/2658(RSP))

(2013/C 264 E/08)

Parlamentul European,

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la Ucraina, în special rezoluțiile din 9 iunie 2011 ⁽¹⁾, 27 octombrie 2011 ⁽²⁾ și 1 decembrie 2011 ⁽³⁾,
 - având în vedere Rezoluția Adunării Parlamentare Euronest referitoare la situația Iuliei Timoșenko, adoptată la 3 aprilie 2012,
 - având în vedere declarația Înaltului Reprezentant, Catherine Ashton, din 26 aprilie 2012, privind situația Iuliei Timoșenko,
 - având în vedere declarația privind Campionatul Euro 2012, făcută de Androulla Vassiliou, comisarul european pentru sport, la 4 mai 2012,
 - având în vedere declarația președintelui polonez, Bronislaw Komoroski, din 9 mai 2012, potrivit căreia Campionatul European de Fotbal din 2012 ar trebui să aibă loc,
 - având în vedere Raportul privind progresele înregistrate în procesul de punere în aplicare a politicii europene de vecinătate în Ucraina din 15 mai 2012 ⁽⁴⁾,
 - având în vedere Concluziile cu ocazia reuniunii Consiliului de cooperare UE-Ucraina din 15 mai 2012,
 - având în vedere declarația comună a Summitului Parteneriatului estic, organizat la Praga la 7 mai 2009,
 - având în vedere încheierea negocierilor dintre UE și Ucraina cu privire la Acordul de asociere, inclusiv a negocierilor cu privire la o zonă de liber schimb complex și cuprinzător (DCFTA) și parafarea acestui acord,
 - având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare (APC) dintre Uniunea Europeană și Ucraina, intrat în vigoare la 1 martie 1998 ⁽⁵⁾, și negocierile în curs cu privire la acordul de asociere (AA) destinat să înlocuiască APC,
 - având în vedere articolul 110 alineatele (2) și (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât Ucraina este o țară cu importanță strategică pentru UE; întrucât, având în vedere mărimea, resursele, populația și situația sa geografică, Ucraina ocupă o poziție distinctă în Europa, ea fiind un actor regional major, care exercită o influență considerabilă asupra securității, stabilității și prosperității întregului continent și ar trebui, prin urmare, să își asume responsabilitatea politică;
- B. întrucât situația drepturilor omului în Ucraina, respectarea de către aceasta a libertăților civile, a libertăților fundamentale și a statului de drept și asigurarea unor proceduri judiciare echitabile, imparțiale și independente și concentrarea sa asupra reformei interne reprezintă premise indispensabile pentru continuarea dezvoltării relațiilor dintre UE și Ucraina;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0272.⁽²⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0472.⁽³⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0545.⁽⁴⁾ SWD(2012)0124.⁽⁵⁾ JO L 49, 19.2.1998, p. 1.

Joi, 24 mai 2012

- C. întrucât semnarea unui Acord de asociere UE-Ucraina, care să includă o zonă de liber schimb aprofundat și cuprinzător, va fi importantă în cadrul perspectivelor europene ale Ucrainei; întrucât, cu cât Ucraina împărtășește mai multe valori comune cu UE și cu cât realizează mai multe reforme în spiritul acestui acord, cu atât mai profunde vor deveni relațiile sale cu UE; întrucât este totodată important ca UE să extindă zona statului de drept și a prosperității la frontierele sale din est, o parte importantă dintre acestea fiind constituită de granița cu Ucraina;
- D. întrucât în Ucraina nu a avut încă loc o reformă cuprinzătoare a sistemului judiciar și nu au fost încă luate măsuri pentru a se asigura respectarea statului de drept în cadrul anchetelor și urmărilor penale, inclusiv a principiului unor proceduri judiciare echitabile, imparțiale și independente; întrucât aceste reforme trebuie dezvoltate în strânsă cooperare cu Comisia de la Veneția; întrucât o hotărâre judecătorească în cererea de recurs în cazul dnei Timoșenko împotriva hotărârii Tribunalului districtului Pechersk din Kiev este prevăzută pentru 26 iunie 2012;
- E. întrucât condamnarea, la 11 octombrie 2011, a fostului prim-ministru al Ucrainei, Iulia Timoșenko, la șapte ani de închisoare și procesele altor înalți demnitari din fostul guvern sunt inacceptabile și reprezintă un act de justiție selectivă; întrucât se constată serioase deficiențe în ceea ce privește independența sistemului judiciar și lipsa unei reforme cu privire la toate aspectele procesului judiciar: urmărire, proces, condamnare, detenție și recurs;
- F. întrucât UE subliniază în continuare faptul că este necesar să se respecte statul de drept, care include proceduri judiciare echitabile, imparțiale și independente, evitându-se riscul de a da impresia că măsurile judiciare sunt aplicate în mod selectiv; întrucât UE consideră că aceste principii sunt deosebit de importante într-o țară care aspiră să dezvolte o relație contractuală mai profundă și bazată pe o asociere politică,
- G. întrucât în Ucraina corupția și abuzul de putere sunt în continuare întâlnite la scară largă și impun o reacție fără echivoc din partea autorităților prin aducerea celor responsabili în fața justiției; întrucât urmărirea și anchetele trebuie să fie imparțiale și independente și să nu fie folosite în scopuri politice;
- H. întrucât, în raportul său preliminar, Comitetul danez de la Helsinki pentru drepturile omului, care a monitorizat procedura judiciară în acțiunea împotriva lui Iulia Timoșenko, a identificat deficiențe fundamentale ale sistemului judiciar penal ucrainean, care au afectat în mod negativ protecția drepturilor omului și statul de drept;
- I. întrucât perspectiva europeană a Ucrainei trebuie să se bazeze pe o politică de reforme sistematice și ireversibile în mai multe sectoare instituționale, politice, economice și sociale importante; întrucât unele reforme importante au fost deja sau sunt în curs de a fi realizate, pe când altele mai trebuie încă introduse; întrucât cadrul oferit de acordul de asociere va pune la dispoziția Ucrainei un instrument esențial de modernizare și o foaie de parcurs pentru orientarea reformelor interne, precum și un instrument de reconciliere națională, care va ajuta țara să depășească recentele tendințe negative, să reducă clivajele existente în societatea ucraineană și să se unească în jurul obiectivului pe care îl reprezintă perspectiva sa europeană, pe baza valorilor democrației, ale statului de drept, ale drepturilor omului și ale bunei guvernanțe;
- J. întrucât Ucraina va găzdui în iunie Campionatul European de Fotbal 2012 împreună cu Polonia; întrucât, deși până în momentul de față politicieni europeni de rang înalt au declarat că nu vor participa la meciurile care vor avea loc în Ucraina, ei nu au făcut apel la boicotarea meciurilor din Campionatul European de Fotbal;
1. subliniază că unul dintre principalele obiective ale politicii sale externe îl constituie consolidarea și stimularea relațiilor cu Ucraina și întărirea politicii europene de vecinătate, ce urmărește încurajarea relațiilor politice, economice și culturale dintre țările în cauză și UE și statele sale membre; subliniază că semnarea și ratificarea acordului de asociere și punerea sa efectivă în aplicare va necesita o îmbunătățire a situației drepturilor omului, inclusiv dezincriminarea deciziilor politice într-un cod penal reformat, respectarea statului de drept și a democrației profunde, punându-se totodată capăt reprimării opoziției politice, precum și alegeri libere, corecte și transparente;

Joi, 24 mai 2012

2. subliniază că problemele actuale în relațiile dintre Ucraina și Uniunea Europeană pot fi rezolvate numai cu condiția unei dorințe clare a autorităților ucrainene de a elabora și de a pune în aplicare reformele necesare, în special în domeniul legal și judiciar, cu scopul de a adera pe deplin la principiile democrației, respectării drepturilor omului și libertăților fundamentale, drepturilor minorităților și statului de drept; solicită acordarea unui sprijin activ și eficace în procesul de reformă de către instituțiile Uniunii Europene și ale Consiliului Europei, inclusiv Comisia sa de la Veneția;
3. își reafirmă preocuparea cu privire la procedurile judiciare împotriva foștilor și actualilor înalți demnitari din guvern, care nu au fost desfășurate conform standardelor europene de corectitudine, imparțialitate, transparență și independență; solicită eliberarea necondiționată și imediată a tuturor prizonierilor condamnați pe motive politice, inclusiv a liderilor opoziției;
4. deplânge condamnarea fostului prim-ministru Iulia Timoșenko; subliniază faptul că o consolidare a statului de drept și un sistem judiciar independent, precum și inițierea unei lupte credibile împotriva corupției, sunt esențiale nu numai pentru aprofundarea relațiilor UE-Ucraina, ci și pentru consolidarea democrației în Ucraina;
5. invită autoritățile ucrainene să facă distincția între responsabilitatea politică și cea penală și să își modifice în consecință codul penal în prezent în vigoare; subliniază că lupta democratică pentru decizii politice trebuie să aibă loc în parlament, cu participarea alegătorilor la alegeri libere, și nu trebuie să fie distrusă prin acte motivate politic sau personal de urmărire penală și procese manipulate în instanțe penale;
6. solicită autorităților ucrainene să clarifice situația prizonierilor condamnați pe motive politice, înainte de începerea campaniei electorale;
7. invită autoritățile ucrainene să garanteze imparțialitatea și transparența în cererea de casare în cazul dnei Timoșenko, care ar trebui să respecte normele și practicile legale corecte și echitabile, comune în Europa, și cere să se pună capăt utilizării justiției selective îndreptate împotriva opoziților politici și de altă natură; regretă faptul că Înalta Curte a Ucrainei specializată în drept penal și civil a amânat pronunțarea sentinței în cererea de casare în cazul dnei Timoșenko împotriva hotărârii Tribunalului districtului Pechersk din Kiev; ia act de amânarea audierii în cererea de casare în cazul Iuliei Timoșenko pentru data de 26 iunie 2012; consideră că acest fapt este regretabil și trage un semnal de alarmă asupra prelungirii proceselor judiciare;
8. îndeamnă autoritățile ucrainene să asigure respectarea deplină a dreptului tuturor prizonierilor condamnați pe motive politice, inclusiv în cazul dnei Timoșenko, dlui Lușenko și al dlui Ivanșenko, la asistență medicală adecvată într-o instituție corespunzătoare, precum și dreptul de a avea acces la avocații lor fără restricții și de a fi vizitați de către rude și alte persoane precum ambasadorul UE; subliniază necesitatea ca Ucraina să respecte pe deplin drepturile omului și drepturile legale ale acuzaților și deținuților, inclusiv dreptul la asistență medicală, conform standardelor internaționale; condamnă utilizarea forței de către gardienii penitenciarelor împotriva Iuliei Timoșenko și reamintește obligația Ucrainei de a ancheta imediat și imparțial orice plângere privind tortura și ale forme de tratament crud, inuman sau degradant;
9. solicită autorităților ucrainene să înființeze un comitet juridic internațional independent și imparțial care să raporteze posibilele încălcări ale drepturilor și libertăților fundamentale în cazul Iuliei Timoșenko și al altor membri ai guvernului său; ia act cu satisfacție de rezultatele întâlnirii Președintelui Parlamentului European, dl Martin Schulz, cu prim-ministrul Ucrainei, dl Mykola Azarov, și așteaptă ca autoritățile ucrainene să răspundă la propunerea convenită cu orientări de implementare promptă a acesteia, pentru a asigura, în cooperare și cu sprijinul echipei medicale Charité, tratamentul medical adecvat pentru doamna Iulia Timoșenko, precum și controlul judiciar realizat de o personalitate cu autoritate și competență din UE cu privire la procesele de apel și casare și procesele viitoare în care va fi implicată fostul prim-ministru al Ucrainei;
10. salută faptul că Iulia Timoșenko a fost transferată din penitenciarul Kachanivska la un spital ales de ea și ia notă de recenta vizită a unor experți medicali internaționali;

Joi, 24 mai 2012

11. insistă ca toate procedurile judiciare împotriva foștilor și actualilor înalți demnitari din guvern să se desfășoare conform standardelor europene de corectitudine, imparțialitate, transparență și independență; condamnă faptul că autoritățile ucrainene aduc capete de cauzare noi motivate politici împotriva doamnei Timoșenko și a altora, în contradicție cu principiile statului de drept;
12. este extrem de preocupat de situația libertăților democratice, precum și de practica transformării instituțiilor statului în instrumente pentru atingerea unor scopuri partizane și de răzbunare politică;
13. subliniază importanța majoră a unor alegeri parlamentare libere, corecte și transparente care vor avea loc la sfârșitul acestui an în Ucraina, care să includă dreptul liderilor opoziției de a participa, precum și nevoia de a menține un angajament puternic față de valorile democratice și statul de drept, chiar și în perioada dintre alegeri; cere Parlamentului European să participe în nume propriu la o misiune inter-națională de observare a alegerilor, pentru a observa următoarele alegeri parlamentare;
14. reamintește autorităților ucrainene necesitatea unor reforme exhaustive, care trebuie aplicate pentru a deschide calea alinierii Ucrainei la normele și standardele europene; subliniază că apropierea Ucrainei de UE ar trebui să se bazeze pe angajamentul acesteia din urmă față de valorile și libertățile UE; subliniază că un sistem judiciar independent reprezintă o piatră de temelie pentru aceste standarde;
15. subliniază faptul că respectarea deplină a legislației în materie de drepturile omului și instituirea unor standarde de bază OSCE ar crește credibilitatea Ucrainei la conducerea OSCE, care va avea loc în 2013;
16. deși își exprimă sprijinul pentru succesul Campionatului European de Fotbal din 2012 din Polonia și Ucraina, face apel la politicienii europeni care vor participa la meciurile EURO 2012 din Ucraina să facă cunoscut în mod public faptul că sunt conștienți de situația politică din țară și să încerce să viziteze deținuții politici în penitenciare, sau să participe în calitate privată, nu ca VIP-uri;
17. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție SEAE, Consiliului, Comisiei, statelor membre, președintelui, guvernului și parlamentului Ucrainei, precum și adunărilor parlamentare ale Consiliului Europei și ale OSCE.

Combaterea homofobiei în Europa

P7_TA(2012)0222

Rezoluția Parlamentului European din 24 mai 2012 referitoare la combaterea homofobiei în Europa (2012/2657(RSP))

(2013/C 264 E/09)

Parlamentul European,

- având în vedere Declarația universală a drepturilor omului, Pactul internațional privind drepturile civile și politice, Convenția cu privire la drepturile copilului și Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale,
- având în vedere articolul 2, articolul 3 alineatul (5) și articolele 6, 7, 21 și 27 din Tratatul privind Uniunea Europeană, articolele 10 și 19 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene,
- având în vedere Setul de instrumente pentru promovarea și protejarea exercitării tuturor drepturilor omului de către persoanele lesbiene, homosexuale, bisexuale și transgender (LGBT) adoptat de Grupul de lucru pentru drepturile omului al Consiliului Uniunii Europene,